Rechargeable Laptop Battery Pack

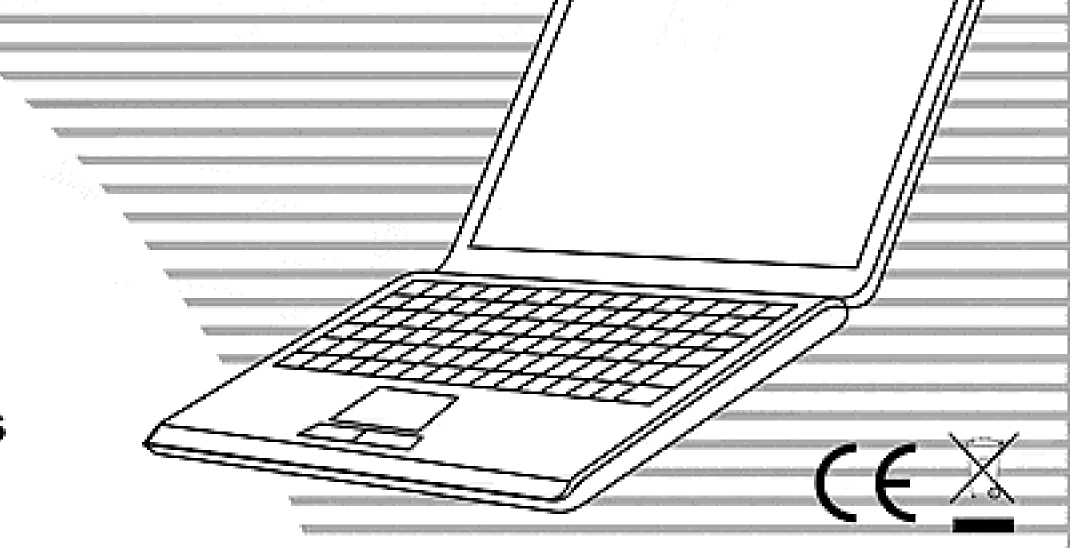
En Instruction Manual

Jp 使用説明書

De Bedienungsanleitung

Fr Manuel d'instructions

Es Manual de instrucciones



English

This safety instructions must be read carefully and must be fully understood, before attempting to use your Laptop.

CAUTION

- Never throw the battery pack into fire, as that could cause the battery pack to explode. Never heat the battery pack, as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- Never disassemble the battery pack, as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- Never short-circuit the main battery pack by either accidentally or intentionally bringing the terminals in contact with another metal object. This could cause personal injury or a fire, and could also damage the battery pack.
- Never hammer a nail into the battery pack. Never hit a hammer on the battery pack. Never step or tread on the battery pack.
- Always confirm that the temperature is 5°C-35°C before you charge the battery. Leakage, excessive heat, or deterioration of the battery pack may occur if this warning is not heeded.
- Never expose the battery pack to any liquid.
- Never expose the battery pack to direct sunlight. Never store or use the battery pack in a locked and unventilated vehicle, where excessive internal temperatures may be encountered.
- Always keep the battery pack out of reach of infants or small children.
- Never shock the battery pack by dropping or throwing it.
- If the liquid contained within the battery pack leaks, use large amounts of water an immediately wash off any liquid which may accidentally contact any part of the body. Remove any liquid that has contacted your clothes by washing them immediately with a synthetic detergent.

WARNING

- Keep the battery pack away from heat or fire, if you ever detect the emission of an extraordinary odor or leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- Never dispose of used battery packs with other ordinary solid wastes, since they contain toxic substances. Always dispose of used battery packs in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries. Cover the metal terminals with insulating tape, in order to prevent accidental short-circuiting.

日 本 語

ラップトップバッテリー安全に正しくお使いいただくために、本マニュアルをよく読み、正しい操作を行ってください。

注意

- バッテリパックを火中に投下しないでください。爆発する恐れがあります。バッテリパックを熱しないでください。アルカリ成分やその他電子成分の漏洩の要因になります。
- バッテリパックは分解しないでください。アルカリ成分やその他電子成分の漏洩の要因になります。
- バッテリの回路を絶対にショートさせないでください。端子を他の金属製品と接触させるとショートする場合があります。その場合発火による怪我や、バッテリを損傷する恐れがあります。
- バッテリパックに無理に手を入れたり、衝撃を与えたり、踏みつけたりしないでください。
- バッテリ充電の前に必ず室温が5度～35度であることを確認してください。適温の下で操作されないと漏洩、過熱、劣化の原因となります。
- 水中に投下しないでください。
- 直射日光の当たる場所を避けて保管してください。車内などの密閉された喚起のよくない場所では温度が予測外に上昇する場合があるのでバッテリを放置または使用しないでください。
- 乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- 落下・投下によって衝撃を与えないでください。
- 万が一バッテリパック内部の液状物質が漏洩した場合、身体に付着した恐れのある部位を直ちに大量の水で洗い流してください。衣服に付着した液状物質は直ちに合成化学潜在で洗い落としてください。

警告

- 異常な臭気を感じた場合やアルカリ物質もしくはその他電子物質の漏洩の危険性がある場合は火器から離してください。
- 使用済のバッテリパックは有害物質を含んでいるため、通常廃棄物として処理しないでください。必ず、各地方団体の規定に基づいたバッテリの廃棄方法を確認の上廃棄処理を行ってください。その際、金属端子部に絶縁テープを貼付して、回路がショートするのを防いでください。

Deutsch

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den mobilen PC in Betrieb nehmen.

ACHTUNG

- Bringen Sie den Akku nicht in Kontact mit offenem Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann. Erhitzen Sie den Akku nicht, da dies zur Freisetzung der Alkalilösung oder einer anderen elektroytischen Substanz führen kann.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, da dies zur Freisetzung der Alkalilösung oder einer anderen elektrolytischen Substanz führen kann.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss des Akku, indem Sie die Kontakte versehentlich oder absichtlich andere Metallgegenstände berühren lassen, Dies kann zu Verletzungen oder einem Brand führen und außerdem den Akku beschädigen.
- Treiben Sie keine Nägel in den Akku. Schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku und treten Sie nicht auf den Akku.
- Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Akkus kommen.
- Vwemeiden Sie, dass der Akku mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
- Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden und lagern Sie Akkus nichr in einem abeschlossenen, unbelüfteten Auto, wo extrem hohe Tempersturen auftreten können.
- Bewahren Sie Akkus immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie den Akku nicht fallen und werfen Sie ihn nicht.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku austritt und mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie diese sofort mit sehr viel Wasser ab. Gelangt die Flüssigkeit auf Kleidungsstücke, waschen Sie diese sofort mit Waschmitel aus.

WARNUNG

- Halten Sie den Akku von Wärmequellen und Flammen fern, wenn ein ungewöhnlicher Geruch vom Akku ausgeht oder Alkalilösung bzw. Eine andere elektrolytische Substanz freigesetzt wird.
- Werfen Sie vebrauchte Akkus nicht in den Hausmüll, da sie giftige Substanzen enthalten. Entsorgen Sie Akkus gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung von Batterien. Isolieren Sie die metallenen Akkukontakte mit Klebeband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Français

Toutes les instructions de sécurité doivent être lues attentivement et comprises avant d' utiliser votre ordinateur PC portable.

ATTENTION

- Ne tentez pas de faire brûler la batterie, car cette dernière risque d'exploser. Ne faites pas chauffer la batterie, car vous risquez de provoquer une fuite de solution alcaline ou autre substance électrolytique.
- Ne démontez pas la batterie, car vous risquez de provoquer une fuite de solution alcaline ou autre substance électrolytique.
- Ne créez pas de court-circuit de la batterie en approchant de façon accidentelle ou intentionnelle ses bornes d'un autre objet métallique. Sinon, vous risquez de vous blesser ou de provoquer un incendie. Vous risquez également d'endommager la batterie.
- N'enfoncez pas d'objet tranchent, tel qu'un clou, dans la batterie. Ne frappez pas sur la batterie avec un objet dur, tel qu'un marteau. Ne posez pas la batterie sur le sol, de façon à ce que personne ne marche dessus.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35°C pour charger la batterie. Sinon, la batterie risque de fuir, de chauffer da façon anormale ou de s'abîmer.
- Tenez la batterie à l'écart des liquides.
- Tenez la batterie à l'écart des rayons directs du soleil. Ne laissez pas la batterie dans un véhilcule fermé et stationné au soleil.
- Tenez la batterie à l'écart des enfants.
- Ne laissez pas tomber la batterie et ne la lancez pas.
- En cas de fulte de la batterie, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Enlevez immédiatement tous les produits qui ont éventuellement tâché vos vêtements avec un détergent synthétique.

AVERTISSEMENT

- Conservez la batterie à l'écart des sources de chaleur ou des flammes. En cas d'odeur anormale ou de fuite de solution alcaline ou tout autre substance électrolytique, n'utilisez plus la batterie.
- Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets ménagers, car elles comportent des substances toxiques. Consultez les règlements en vigueur dans votre collectivité locale concernant le rejet des batteries. Protégez les bornes des batteries à jeter avec une bande isolante, de façon à prévenir les courts-circuits accidentels.

Español

Todas las instrucciones de seguridad deben leerse atentamente y comprenderse íntegramente antes de utilizar el ordenador personal (PC) portátil.

PRECAUCIÓN

- No tire nunca la batería al fuego, ya que podría provocar que la batería explotara. No caliente nunca la batería, ya que podría producirse una pérdida de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica contenida en su interior.
- No desmonte la batería, ya que podría producirse una pérdida de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica contenida en su interior.
- No provoque cortocircuitos en la batería principal al hacer entrar en contacto, ya sea accidental o intencionadamente, los terminales con otro objeto metálico. Esto podría provocarle lesiones o la aparición de fuego y podría también dañar la batería.
- No golpee ni perfore la batería y absténgase de pisarla.
- Compruebe siempre que la temperatura sea de entre 5 y 35 grados centígrados antes de cargar la batería. En caso de no tomar esta precaución, podría producirse una pérdida del contenido de la batería, la generación de calor excesivo o el deterioro de la batería.
- No exponga nunca la batería a ningún líquido.
- No exponga la batería a la luz solar directa. No almacene ni utilice la batería en un vehículo cerrado y sin ventilación, en el que puedan alcanzarse altas temperaturas.
- Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los niños.
- No someta nunca la batería a golpes.
- Si se produjera una pérdida del líquido contenido de la batería, lávese inmediatamente con abundante agua el líquido que haya podido entrar en contacto con su cuerpo. Limpie el líquido que haya podido entrar en contacto con la ropa lavándola de inmediato con un detergente sintético.

ADVERTENCIA

- Mantenga la batería alejada del calor o el fuego, si alguna vez detecta algún olor extraño o una pérdida de la solución alcalina u otra sustancia electrolítica del interior de la batería.
- No tire nunca las baterías con el resto de residuos sólidos, ya que contienen sustancias tóxicas. Deshágase de la batería conforme a la legislación local aplicable en materia de reciclaje de pilas/baterías. Envuelva en cinta aislante los electrodos de la batería para evitar cortocircuitos.